

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2010. december 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Südzucker AG kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas**

(C-608/10. sz. ügy)

(2011/C 113/02)

*Az eljárás nyelve: német***A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Hamburg

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Südzucker AG

Alperes: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Csak akkor igényelhet-e a kiviteli engedély jogosultja export-visszatérítést, ha az illetékes vámhivatalnak (a 800/1999 rendelet <sup>(1)</sup> 5. cikkének (7) bekezdése) benyújtott kiviteli nyilatkozat 2. rovatában exportőrként van feltüntetve?
2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: lehetővé teszi-e a Vámkódex <sup>(2)</sup> 78. cikkének (1), (3) bekezdése a kiviteli nyilatkozat felülvizsgálatát a kiviteli nyilatkozat 2. rovata szerinti exportőr módosítása céljából, és a vámhatóságok kötelesek-e az alapügyéhez hasonló körülmények között a helyzetet rendezni és az exportőrnek export-visszatérítést fizetni?
3. A második kérdésre adandó igenlő válasz esetén: rendezhetik-e a helyzetet a vámhatóságok a Vámkódex 78. cikkének (3) bekezdése értelmében közvetlenül oly módon,

hogy az exportőrnek, anélkül hogy előzetesen a kiviteli nyilatkozat módosítására lenne szükség, export-visszatérítést fizetnek?

- <sup>(1)</sup> A mezőgazdasági termékek után járó export-visszatérítési rendszer alkalmazása közös részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1999. április 15-i 800/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 129. o.)
- <sup>(2)</sup> A Közös Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.)

**Az Oberlandesgericht Oldenburg (Németország) által 2011. január 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Johann Bilker és társai kontra EWE AG**

(C-8/11. sz. ügy)

(2011/C 113/03)

*Az eljárás nyelve: német***A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberlandesgericht Oldenburg

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Johann Bilker és társai

Alperes: EWE AG

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Úgy kell-e értelmezni a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> 1. cikkének (2) bekezdését, hogy a törvényi vagy rendeleti rendelkezések akkor sem tartoznak az ebben az irányelvben előírt rendelkezések hatálya alá, ha valamely eladó vagy szolgáltató a szerződéses feltételeiben olyan jogszabályokra utal, amelyek hatálya alá más fogyasztói csoport vagy más szerződéstípus tartozik? Az irányelv alkalmazhatatlansága esetén az alkalmazás kizárása kiterjed-e az 5. cikkben foglalt világosság és érthetőség követelményére is?

2. Úgy kell-e értelmezni a fogyasztókkal kötött szerződéseken alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv 5. cikkének (1) bekezdését és a földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról szóló, 2003. június 26-i 2003/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> 3. cikke (3) bekezdésének negyedik mondatát, hogy a „világos és érthető feltétel” nem adott, illetve a „magas szintű fogyasztóvédelem, különös tekintettel az általános szerződési feltételek átláthatóságára” nem biztosított, ha valamely eladó vagy szolgáltató az egyoldalú díjmódosításhoz való jogot azzal akarja indokolni, hogy az általános szerződési feltételeiben általánosságban egy olyan rendeletre hivatkozik, amelynek hatálya alá más fogyasztói csoport vagy más szerződéstípus tartozik, és amelynek esetében ráadásul a díjmódosításra vonatkozó rendelkezés nem tesz eleget az átláthatóság követelményének?

(<sup>1</sup>) HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.

(<sup>2</sup>) A földgáz belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 98/30/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 176., 57. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 230. o.)

**A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2011. január 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Leopold Sommer kontra Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien**

(C-15/11. sz. ügy)

(2011/C 113/04)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgerichtshof (Ausztria)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Leopold Sommer

Alperes: Landesgeschäftsstelle des Arbeitsmarktservice Wien

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Alkalmazandó-e a harmadik országok állampolgárai tanulmányok folytatása, diákcseré, javadalmazás nélküli gyakorlat, illetve önkéntes szolgálat céljából történő beutazásának feltételeiről szóló, 2004. december 13-i 2004/114/EK tanácsi irányelv (a továbbiakban: diákokról szóló irányelv)<sup>(1)</sup> Ausztriában egy bolgár diákra a Bulgária csatlakozásáról szóló szerződés „A jegyzőkönyv<sup>(2)</sup> 20. cikkében hivatkozott lista: átmeneti intézkedések – Bulgária” című VI. melléklete „A személyek szabad mozgása” című 1. pontja 14. bekezdésének első vagy harmadik albekezdésére tekintettel?

2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén: ellentétes-e az uniós joggal, különösen a diákokról szóló irányelv 17. cikkével az olyan nemzeti szabályozás, amely, mint az Ausländerbeschäftigungsgesetz-nek az alapügyben releváns rendelkezései, a foglalkoztatási engedélynek a munkáltató számára a már több mint egy éve az ország területén tartózkodó (a diákokról szóló irányelv 17. cikkének (3) bekezdése) diák foglalkoztatása céljából történő kiadása előtt minden esetben a munkaerő-piaci helyzet vizsgálatát írja elő, és emellett a külföldi foglalkoztatottak egy meghatározott maximális létszámának átlépése esetén a foglalkoztatási engedély kiadását további feltételektől teszi függővé?

(<sup>1</sup>) HL L 375., 12. o.

(<sup>2</sup>) Jegyzőkönyv a Bolgár Köztársaság és Románia Európai Unióba történő felvételének feltételeiről és részletes szabályairól – VI. melléklet: A jegyzőkönyv 20. cikkében hivatkozott lista: átmeneti intézkedések – Bulgária – 1. A személyek szabad mozgása (HL L 157., 107. o.)

**A Bundesgerichtshof (Németország) által 2011. január 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Markus Gelfl kontra Daimler AG**

(C-19/11. sz. ügy)

(2011/C 113/05)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Markus Gelfl

Alperes: Daimler AG

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Egy időben elhúzódó folyamat esetében, amelynek során több köztes lépésben következik be egy bizonyos körülmény vagy esemény, csak az bír-e jelentőséggel a 2003/6/EK irányelv<sup>(1)</sup> 1. cikke első bekezdésének és a 2003/124/EK irányelv<sup>(2)</sup> 1. cikke (1) bekezdésének alkalmazása szempontjából, hogy e jövőbeli körülményt vagy eseményt ezen irányelvi rendelkezések szerinti pontos információknak kell-e tekinteni, és ennél fogva vizsgálandó, hogy e jövőbeli körülmény vagy esemény alappal várhatóan be fog-e következni, vagy egy efféle időben elhúzódó folyamat esetében a már létező vagy megtörtént, és a jövőbeli körülmény vagy esemény megvalósulásával összefüggő köztes lépések is a hivatkozott irányelvi rendelkezések értelmében vett pontos információk lehetnek?